

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► B

**NEUVOSTON DIREKTIIVI,**  
**annettu 19 päivänä marraskuuta 1973,**  
**vaijerien, ketjujen ja koukkujen varmentamista ja merkitsemistä koskevan jäsenvaltioiden**  
**lainsäädännön lähentämisestä**  
 (73/361/ETY)  
 (EYVL L 335, 5.12.1973, s. 51)

Muutettu:

	virallinen lehti		
	N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u> Komission direktiivi 76/434/ETY, annettu 13 päivänä huhtikuuta 1976	L 122	20	8.5.1976

▼B

**NEUVOSTON DIREKTIIVI,**  
**annettu 19 päivänä marraskuuta 1973,**  
**vaijerien, ketjujen ja koukkujen varmentamista ja merkitsemistä**  
**koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä**  
 (73/361/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo, että

useissa jäsenvaltioissa säädetään tiettyjen nostoon ja käsittelyyn käytettävien vaijerien, ketjujen ja koukkujen varmentamisesta ja merkitsemisestä; nämä säännökset ovat erilaisia jäsenvaltioissa; nämä erot estävät kauppaa Euroopan talousyhteisössä,

näitä yhteismarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan esteitä voidaan vähentää, ja ne voidaan jopa poistaa, jos samat vaijerien, ketjujen ja koukkujen varmentamista ja merkitsemistä koskevat säännökset annetaan kaikissa jäsenvaltioissa joko täydentämällä voimassa olevia kansallisia säännöksiä tai niiden sijasta,

tämä direktiivi rajoittuu vaijerien, ketjujen ja koukkujen varmentamista ja merkitsemistä koskeviin säännöksiin; varmentamisella ja merkitsemisellä annetaan nostolaitteiden valmistajille ja käyttäjille mahdollisuus saada tietoa muun muassa näiden vaijerien, ketjujen ja koukkujen ominaisuuksista; lisäksi myöhemmin annettavat direktiivit erilaisten nostolaitteiden rakenteellisista vaatimuksista sisältävät säännöksiä vaijerien, ketjujen ja koukkujen erityiskäytöstä, ja

tekniikan kehityksen vuoksi on tarpeen, että nostolaitteita ja -välineitä koskevat tekniset säännökset voidaan mukauttaa nopeasti; tätä varten tarvittavien toimenpiteiden täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä jäsenvaltioiden ja komission tiiviin yhteistyön aikaansaamiseksi komiteassa, jonka tehtävänä on nostolaitteiden ja -välineiden alanyhteisön sisäisen kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttaminen tekniikan kehitykseen,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Tämä direktiivi koskee muita nostolaitteita kuin:

- nostolaitteita, jotka eivät ole uusia,
- nostolaitteita, joita käytetään aluksilla, rautateillä, köysiradoilla ja kaapelinnostureissa.

Tässä direktiivissä nostolaitteilla tarkoitetaan nostolaitteisiin ja mekaniisiin käsittelylaitteisiin käytettäviä vaijereita, pyöröteräsketjuja ja koukkuja.

*2 artikla*

1. Jäsenvaltio ei saa varmentamiseen tai merkitsemiseen liittyvistä syistä kieltää tai rajoittaa 1 artiklassa tarkoitettujen nostolaitteiden markkinoille saattamista, jos ne on varustettu liitteen määräysten mukaisella todistuksella ja merkinnöillä.

2. Jos jäsenvaltio kuitenkin toteaa, että nostolaitteen ominaisuudet, erityisesti vähimmäisominaisuudet, eivät vastaa todistuksessa lueteltuja ominaisuuksia, se voi väliaikaisesti lakata saattamasta tätä nostolaitetta

▼B

markkinoille. Sen on viipymättä ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille ja komissiolle, sekä perusteltava päätöksensä.

Jos kyseinen jäsenvaltio kiistää edellä tarkoitettujen toimenpiteiden perusteet, jäsenvaltioiden, joita asia koskee, on pyrittävä ratkaisemaan erimielisyys.

Asiasta on annettava tiedot komissiolle. Sen on tarpeen mukaan ryhdyttävä aiheellisiin neuvotteluihin ratkaisuun pääsemiseksi.

*3 artikla*

Jäsenvaltiot voivat vaatia, että niiden alueella kuluttajalle tehtävän tarjouksen ja myynnin aikana tässä direktiivissä tarkoitettu varmentaminen ja merkitseminen on ilmoitettava kansainvälisesti sovituin tunnuksin tai jäsenvaltioiden kansallisilla kielillä.

*4 artikla*

1. Perustetaan komitea, jäljempänä 'komitea', jonka tehtävänä on nostolaitteiden ja -välineiden alan yhteisön sisäisen kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien tekniikan kehitykseen mukauttaminen. Siinä ovat jäsenvaltioiden edustajat ja sen puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.

3. Tarvittavat muutokset liitteen säännösten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen annetaan 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

*5 artikla*

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asiat esittää komitealle sen puheenjohtaja joko omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan sellaisella 41 äänen enemmistöllä, joka saadaan kun jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa säädettyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

c) Jos neuvosto ei ole päättänyt toimenpiteistä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia tuli neuvostossa vireille, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

*6 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 18 kuukauden kuluessa tämän direktiivin tiedoksi antamisesta, ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä annetut keskeiset kansalliset säännökset toimitetaan kirjallisina komissiolle.

*7 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

## ▼M1

## LIITE

## 1 YLEISET MÄÄRÄYKSET

- 1.1 Kaiken pituisissa vaijereissa ja ketjuissa sekä kaikissa koukuissa on oltava merkki, tai jos merkintä ei ole mahdollinen, pieni tukevasti kiinnitetty levy tai rengas, jossa on tiedot valmistajasta tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneesta edustajasta sekä asiaa koskevan todistuksen yksilöinti (ks. 2.1, 3.1 ja 4.1 kohta).
- 1.2 Valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan on asiaa koskevalla todistuksella varmennettava, että kaiken pituiset vaijerit ja ketjut sekä kaikki koukut ovat siinä ilmoitettujen ominaisuuksien mukaisia (ks. 2.1, 3.1 ja 4.1 kohta).

## 2 VAIJEREITA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

- 2.1 Valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan on annettava kustakin vaijerista todistus, jossa on vähintään seuraavat tiedot:
1. valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan nimi ja osoite;
  2. nimellishalkaisija;
  3. nimellisessä metriä kohden;
  4. vaijeripunoksen tyyppi (tavallinen punos, pitkittäispunos, vuoropunos) ja suunta (oikea vai vasen kierre);
  5. onko vaijeri esimuotoiltu vai ei;
  6. rakenne (vaijerilangan koostumus ja tyyppi, säikeiden määrä, lankojen määrä säiettä kohden, ytimen luonne ja rakenne, jos terästä);
  7. lankojen vedonkestävyysluokitus/luokitukset;
  8. vaijerin alin vetomurtumislujuus (eli vähimmäislujuus, joka on saavutettava katkeamiseen johtavassa vetomurtumistestissä). Jos katkeamiseen johtava vetomurtumistesti on tehty, tiedot testistä on annettava;
  9. langan pintaviimeistely: jos lanka on galvanoitu, ilmoitetaan luokka tai laatu. Jos muu suojakäsittely, ilmoitetaan yksityiskohdat;
  10. jos langat eivät ole hiiliteräksestä, ilmoitetaan tekniset tiedot;
  11. jos vaijeri on valmistettu kansallisen tai kansainvälisen standardin mukaisesti, tämä standardi yksilöidään;
  12. jos lankoja tai vaijereita on testattu, ilmoitetaan standardi tai eritelmä, jonka mukaisia testit ovat. Jos testit eivät ole standardin tai eritelmän mukaisia, testit ja tulokset selostetaan yksityiskohtaisesti;
  13. jos vaijerin rakenne tai koostumus on sellainen, että se vaatii erityishoitoa tai -tarkastuksia, tästä on annettava ohjeet;
  14. allekirjoitus 1 kohdan mukaisesti;
  15. allekirjoittajan asema valmistavassa yrityksessä tai valmistajan edustajan yrityksessä;
  16. paikka ja aika.

## 3 PYÖRÖTERÄSKETJUJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

- 3.1 Valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan on annettava kustakin ketjusta todistus, jossa on vähintään seuraavat tiedot:
1. valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan nimi ja osoite;
  2. kalibroimattomien ketjujen ominaisuudet:  
lenkin nimellinen ulkopituus, nimellinen ulkoleveys, langan aineksena olevan metallilangan nimellishalkaisija ja maininta toleransseista; piirros, jossa on vähintään kaksi peräkkäistä lenkkiä mittoineen;
  3. kalibroittujen ketjujen ominaisuudet:  
lenkin nimellinen ulkopituus, nimellinen ulkoleveys, langan nimellishalkaisija, nimellisjako ja maininta kaikkiin näihin mittoihin liittyvistä toleransseista; piirros, jossa on vähintään kaksi peräkkäistä lenkkiä mittoineen;
  4. nimellisessä metriä kohden;
  5. lenkkien hitsausmenetelmä;

## ▼M1

6. koko ketjuun karkaisun jälkeen kohdistetun koetestikuormituksen arvo;
  7. ketjun vetomurtumislujuus (eli vähimmäislujuus, joka on saavutettava katkeamiseen johtavassa vetomurtumistestissä);
  8. kokonaisvähimmäisvenymä prosenttiosuutena, lisäksi ilmoitetaan näytteiden pituus tai testattujen lenkkien määrä;
  9. ketjun materiaalin ominaisuudet (esimerkiksi ketjun kansainvälinen luokka tai vaihtoehtoisesti yksityiskohtainen selvitys ketjun teräksestä);
  10. käytetty karkaisutyyppe;
  11. jos ketju on valmistettu kansallisen tai kansainvälisen standardin mukaisesti, tämä standardi yksilöidään;
  12. jos ketjua on testattu, ilmoitetaan standardi tai eritelmä, jonka mukaisia testit ovat. Jos testit eivät ole standardin tai eritelmän mukaisia, testit ja tulokset selostetaan yksityiskohtaisesti;
  13. jos ketjun ominaisuudet vaativat erityistä käsittelyä, hoitoa tai tarkastuksia, tästä on annettava ohjeet;
  14. allekirjoitus 1 kohdan mukaisesti;
  15. allekirjoittajan asema valmistavassa yrityksessä tai valmistajan edustajan yrityksessä;
  16. paikka ja aika.
- 3.2 Kansallisen tai kansainvälisen standardin mukaisesti valmistetussa ketjussa on oltava luettavat ja pysyvät laatumerkinnot asiaa koskevan standardin mukaisesti.

Nämä laatumerkinnot on pantava kaikkiin ketjupituuksiin: metriä kohden on oltava vähintään yksi merkki tai joka kahdennessakymmenennessä lenkissä on oltava merkki, sen mukaan kumpi on pienempi etäisyys.

Merkkien mittojen on oltava:

Langan nimellishalkaisija millimetreinä	Lukujen vähimmäismitat millimetreinä
≥ 8	2
> 8—≥ 12,5	3
> 12,5—≥ 26	4,5
> 26	6

## 4 KOUKKUJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

- 4.1 Valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan on annettava kustakin koukkuerästä, tai käyttäjän pyynnöstä kustakin koukusta, todistus, jossa on vähintään seuraavat tiedot:
1. valmistajan tai valmistajan Euroopan talousyhteisöön sijoittautuneen edustajan nimi ja osoite;
  2. jos tämä todistus koskee koukkuerää, ilmoitetaan, kuinka monta koukku erässä on;
  3. koukkutyyppe;
  4. mittatiedot: liitetään ohkeen koukku esittävä piirros, jossa pääasialliset mitat;
  5. enimmäiskoekoormitus, joka koukkuun voidaan kohdistaa siten, että siinä ei koekoorman poistamisen jälkeen ole merkittävää pysyvää muodonmuutosta; koukun kärjen poikki mitattu pysyvä muodonmuutos ei missään tapauksessa saa olla enemmän kuin 0,25 prosenttia;
  6. kuorma, jonka voimasta koukku juuri ja juuri avautuu tai avautuisi siinä määrin, että se ei enää kykene kannattamaan kuormaa; kun on kyseessä koukku, jonka rakenne on sellainen, että se murtuu tai todennäköisesti murtuisi ennen koukun avautumisen vuoksi tapahtuvaa kuorman putoamista, olisi ilmoitettava vetomurtumislujuus;
  7. koukun materiaalin ominaisuudet (esimerkiksi koukun kansainvälinen luokka tai vaihtoehtoisesti yksityiskohtainen selvitys koukun teräksestä);
  8. koukun valmistuksen aikana käytetty karkaisutyyppe;
  9. jos koukku on tehty kansallisen tai kansainvälisen standardin mukaisesti, tämä standardi ilmoitetaan ja koukku yksilöidään kyseisen standardin mukaisesti;

**▼M1**

10. jos koukku/koukut on testattu, ilmoitetaan standardi tai eritelmä, jonka mukaisia testit ovat. Jos testit eivät ole standardin tai eritelmän mukaisia, testit (erien kohdalla näytteiden määrä) ja tulokset selostetaan yksityiskohtaisesti;
  11. jos koukun ominaisuudet vaativat erityistä käsittelyä, hoitoa tai tarkastuksia, tästä on annettava ohjeet;
  12. allekirjoitus 1 kohdan mukaisesti;
  13. allekirjoittajan asema valmistavassa yrityksessä tai valmistajan valtuutetun edustajan yrityksessä;
  14. paikka ja aika.
- 4.2 Kansallisen tai kansainvälisen standardin mukaisesti valmistetussa koukussa on oltava luettava ja pysyvä laatumerkintä asiaa koskevan standardin mukaisesti.